



Brussell, 23 ta' Ġunju 2026  
(OR. en)

10268/26

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2024/0188(NLE)

---

---

VISA 59  
MIGR 154  
RELEX 794  
COAFR 175  
COMIX 132  
*CH*  
*LI*  
*NO*  
*IS*

**ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL dwar is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiettar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-Somalja

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2026/...**

**ta' ...**

**dwar is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet  
tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
fir-rigward tas-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi)<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 25a(5), il-punt (a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

---

<sup>1</sup> ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/810/oj>.

Billi:

- (1) Wara valutazzjoni skont l-Artikolu 25a(2) tar-Regolament (KE) Nru 810/2009, il-Kummissjoni tqis li il-kooperazzjoni mas-Somalja fil-qasam tar-riammissjoni hija insuffiċjenti. Huwa meħtieġ titjib sinifikanti fil-kooperazzjoni dwar il-passi kollha tal-proċess ta' riammissjoni, inkluż biex jiġi żgurat li s-Somalja tikkoopera b'mod effettiv mal-Istati Membri f'dak kollu li jikkonċerna l-identifikazzjoni ta' migranti irregolari, il-ħruġ ta' dokumenti provviżorji tal-ivvjagġar u l-operazzjonijiet ta' ritorn b'mod f'waqt u prevedibbli, kemm għar-ritorni furzati kif ukoll għal dawk volontarji.
- (2) Bi ftit eċċezzjonijiet, l-Istati Membri jiffaċċjaw sfidi persistenti, minħabba n-nuqqas ta' ċarezza dwar il-korpi li huma kompetenti biex ikunu interlokutori tal-Unjoni u n-nuqqas ta' twegibiet għat-talbiet għar-riammissjoni u l-ħruġ ta' dokumenti provviżorji tal-ivvjagġar, b'mod partikolari fir-rigward tar-ritorni furzati.
- (3) Filwaqt li jitqiesu d-diversi passi li ħadet il-Kummissjoni sa issa biex ittejjeb il-livell ta' kooperazzjoni mas-Somalja, u r-relazzjonijiet generali tal-Unjoni mas-Somalja, il-kooperazzjoni tas-Somalja mal-Unjoni dwar kwistjonijiet ta' riammissjoni mhijiex biżżejjed u għalhekk hija meħtieġa l-azzjoni.

- (4) Jenħtiegħ għalhekk li l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tiġi sospiża temporanjament għaċ-ċittadini tas-Somalja li jkunu soġġetti għall-ħtieġa tal-viża skont ir-Regolament (UE) 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>. L-objettiv huwa li s-Somalja tiġi mħegġa tiegħu l-azzjonijiet neċessarji biex ittejjeb il-kooperazzjoni f' dak kollu li jirrigwarda l-kwistjonijiet ta' riammissjoni.
- (5) Jenħtiegħ li d-dispożizzjonijiet sospiżi temporanjament jkunu dawk imsemmija fl-Artikolu 25a(5), il-punt(a) tar-Regolament (KE) Nru 810/2009, jiġifieri: il-possibbiltà ta' rinunzja tar-rekwiżiti fir-rigward tal-evidenza dokumentarja li trid tiġi ppreżentata mill-applikanti għall-viża msemmija fl-Artikolu 14(6), il-perjodu ġenerali ta' pproċessar ta' 15-il jum kalendarju msemmi fl-Artikolu 23(1), li s-sospensjoni tiegħu, bħala konsegwenza, tkun teskludi wkoll l-applikazzjoni tar-regola li tippermetti l-estensjoni ta' dak il-perjodu sa massimu ta' 45 jum biss f'każijiet individwali, li jfisser li l-perjodu standard ta' pproċessar ikun ta' 45 jum kalendarju; l-ħruġ ta' viżi għal dħul multiplu f'konformità mal-Artikoli 24(2) u (2c); u l-eżenzjoni mit-tariffa tal-viża fakultattiva għad-detenturi ta' passaporti diplomatiċi u tas-servizz f'konformità mal-Artikolu 16(5), il-punt (b).

---

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dik il-ħtieġa (ĠU L 303, 28.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1806/oj>).

- (6) Jenħtieg li din id-Deciżjoni ma taffettwax l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup>, li testendi d-dritt tal-moviment liberu għall-membri tal-familja irrispettivament miċ-ċittadinanza tagħhom, meta jakkumpanjaw iċ-ċittadin tal-Unjoni jew jingħaqdu miegħu. Għalhekk, jenħtieg li din id-Deciżjoni ma tapplikax għall-membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalih tapplika d-Direttiva 2004/38/KE, jew għall-membri tal-familja ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u pajjiż terz. Jenħtieg li din id-Deciżjoni ma tapplikax għal membri tal-familja ta' ċittadini tar-Renju Unit li huma benefiċjarji tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika<sup>4</sup> (il-“Ftehim dwar il-Ħruġ”), dment li l-membri tal-familja kkonċernati jkunu intitolati li jingħaqdu mal-benefiċjarju tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fl-Istat ospitanti u japplikaw għal viża għal dan l-għan.

---

<sup>3</sup> Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77  
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/38/oj>).

<sup>4</sup> ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7, ELI: [http://data.europa.eu/eli/treaty/withd\\_2020/sign](http://data.europa.eu/eli/treaty/withd_2020/sign).

- (7) Jenħtieg li l-miżuri previsti f' din id-Deciżjoni jkunu mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-dritt internazzjonali, inkluż bħala pajjiżi ospitanti ta' organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali jew ta' konferenzi internazzjonali msejha min-Nazzjonijiet Uniti jew organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali oħra ospitati mill-Istati Membri. Għalhekk, jenħtieg li s-sospensjoni temporanja ma tapplikax għaċ-ċittadini tas-Somalja li japplikaw għal viża sa fejn ikun meħtieg biex l-Istati Membri jikkonformaw mal-obbligi tagħhom bħala pajjiżi ospitanti ta' tali organizzazzjonijiet jew ta' tali konferenzi.
- (8) Jenħtieg li din id-Deciżjoni ma taffettwax il-possibbiltà li l-applikanti japplikaw għal viži u li jingħataw viži b'rispett sħiħ tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (9) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha. Ladarba din id-Deciżjoni tibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll, tiddeciedi, fi żmien 6 xhur wara li l-Kunsill ikun iddecieda dwar din id-Deciżjoni jekk tkunx se timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (10) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li l-Irlanda ma tiħux sehem fihom, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE<sup>5</sup>; għalhekk l-Irlanda mhix qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.

---

<sup>5</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2002/192/oj>).

- (11) Fir-rigward tal-Iżlanda u tan-Norveġja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>6</sup>, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt B, tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE<sup>7</sup>.
- (12) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>8</sup>, li jaqgħu taħt l-oqsma msemmija fl-Artikolu 1, il-punt B tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE<sup>9</sup>.

---

<sup>6</sup> ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/1999/439\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1999/439(1)/oj).

<sup>7</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1999/437/oj>).

<sup>8</sup> ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2008/178\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2008/178(1)/oj).

<sup>9</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konkluzjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/146/oj>).

- (13) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>10</sup>, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt B tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE<sup>11</sup>.
- (14) Fir-rigward ta' Ċipru, din id-deċiżjoni tikkostitwixxi att li jibni fuq, jew li b'xi mod ieħor huwa relatat, mal-acquis ta' Schengen skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

---

<sup>10</sup> ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2011/350/oj>.

<sup>11</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki fil-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/350/oj>).

*Artikolu 1*

1. Din id-Deciżjoni għandha tapplika għaċ-ċittadini tas-Somalja li jkunu soġġetti għall-ħtieġa tal-viża skont ir-Regolament (UE) 2018/1806.
2. Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għal ċittadini tas-Somalja li jkunu eżentati mill-ħtieġa tal-viża skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) 2018/1806 jew li għalihom l-Istati Membri jkunu pprevedew eċċezzjonijiet mill-ħtieġa tal-viża f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2018/1806.
3. Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għaċ-ċittadini tas-Somalja li jkunu:
  - (a) membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE meta jakkumpanjaw jew jingħaqdu maċ-ċittadin tal-Unjoni;
  - (b) membri tal-familja ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u pajjiż terz; jew
  - (c) membri tal-familja ta' ċittadin tar-Renju Unit li jkun benefiċjarju tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, dment li l-membri tal-familja kkonċernati jkunu intitolati li jingħaqdu mal-benefiċjarju tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fl-Istat ospitanti u japplikaw għal viża għal dan l-għan.
4. Din id-Deciżjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-każijiet fejn Stat Membru jkun marbut b'obbligu skont id-dritt internazzjonali, jiġifieri:
  - (a) bħala pajjiż ospitanti ta' organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;

- (b) bħala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali msejha min-Nazzjonijiet Uniti jew minn organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali oħra ospitati minn Stat Membru, jew taħt l-awspici tagħhom;
- (c) skont ftehim multilaterali li jagħti privileggi u immunitajiet; jew
- (d) skont it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluz mis-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja, kif emendat l-aħħar.

### *Artikolu 2*

L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ġejjin tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 għandha tiġi sospiża temporanjament:

- (a) l-Artikolu 14(6);
- (b) l-Artikolu 16(5), il-punt (b);
- (c) l-Artikolu 23(1); u
- (d) l-Artikolu 24(2) u (2c).

### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

*Artikolu 4*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju, lir-Repubblika tal-Bulgarija, lir-Repubblika Ċeka, lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, lir-Repubblika tal-Estonja, lir-Repubblika Ellenika, lir-Renju ta' Spanja, lir-Repubblika Franciża, lir-Repubblika tal-Kroazja, lir-Repubblika Taljana, lir-Repubblika ta' Ċipru, lir-Repubblika tal-Latvja, lir-Repubblika tal-Litwanja, lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu, lill-Ungerija, lir-Repubblika ta' Malta, lir-Renju tan-Netherlands, lir-Repubblika tal-Awstrija, lir-Repubblika tal-Polonja, lir-Repubblika Portugiża, lir-Rumanija, lir-Repubblika tas-Slovenja, lir-Repubblika Slovakka, lir-Repubblika tal-Finlandja u lir-Renju tal-Iżvezja.

Magħmul fi..., ...

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---